

# TD 002

<b>DE</b>	Technisches Datenblatt <b>ATE DOT 4 SL</b>	2	<b>NL</b>	Technische gegevensbladen <b>ATE DOT 4 SL</b>	17
<b>EN</b>	Technical data sheet <b>ATE DOT 4 SL</b>	3	<b>NO</b>	Teknisk memorandum <b>ATE DOT 4 SL</b>	18
<b>FR</b>	Fiche de données techniques <b>ATE DOT 4 SL</b>	4	<b>PL</b>	Karta charakterystyki technicznej <b>ATE DOT 4 SL</b>	19
<b>IT</b>	Scheda tecnica <b>ATE DOT 4 SL</b>	5	<b>PT</b>	Ficha de dados técnicos <b>ATE DOT 4 SL</b>	20
<b>ES</b>	Hoja de datos técnica <b>ATE DOT 4 SL</b>	6	<b>RO</b>	Fișă tehnică de date <b>ATE DOT 4 SL</b>	21
<b>BG</b>	Листовка с технически данни <b>ATE DOT 4 SL</b>	7	<b>RU</b>	Технический паспорт <b>ATE DOT 4 SL</b>	22
<b>CS</b>	Technický datový list <b>ATE DOT 4 SL</b>	8	<b>SV</b>	Tekniskt datablad <b>ATE DOT 4 SL</b>	23
<b>DA</b>	Teknisk datablad <b>ATE DOT 4 SL</b>	9	<b>SL</b>	Tehnični podatkovni list <b>ATE DOT 4 SL</b>	24
<b>ET</b>	Tehniline andmeleht <b>ATE DOT 4 SL</b>	10	<b>SK</b>	Technická špecifikácia <b>ATE DOT 4 SL</b>	25
<b>FI</b>	Tekninen erittelylehti <b>ATE DOT 4 SL</b>	11	<b>TR</b>	Teknik bilgi formu <b>ATE DOT 4 SL</b>	26
<b>EL</b>	Φύλλο τεχνικών χαρακτηριστικών <b>ATE DOT 4 SL</b>	12	<b>SR</b>	Tehničke specifikacije <b>ATE DOT 4 SL</b>	27
<b>HR</b>	Tehničke specifikacije <b>ATE DOT 4 SL</b>	13	<b>JA</b>	技術的なデータシート <b>ATE DOT 4 SL</b>	28
<b>HU</b>	Műszaki adatlap <b>ATE DOT 4 SL</b>	14	<b>ZH</b>	技术数据表 <b>ATE DOT 4 SL</b>	29
<b>LT</b>	Techninis duomenų lapas <b>ATE DOT 4 SL</b>	15	<b>AR</b>	ورقة البيانات الفنية <b>ATE DOT 4 SL</b>	30
<b>LV</b>	Tehnisko datu lapa <b>ATE DOT 4 SL</b>	16			



# ATE DOT 4 SL

Dieses Produktdatenblatt beschreibt Eigenschaften der ATE DOT 4-Bremsflüssigkeit SL, die für den Einsatz als Hydraulikflüssigkeit in Brems- und Kupplungsanlagen von Kraftfahrzeugen bestimmt ist.

ATE DOT 4-Bremsflüssigkeit SL ist eine seit langem bewährte Hydraulikflüssigkeit für hydraulische Brems- und Kupplungsanlagen von Kraftfahrzeugen.

Sie besteht aus einem Gemisch von Polyethylenglykolethern, Polyethylenglykolen, und Borsäureestern von Polyethylenglykolethern mit Korrosions- und Alterungsschutzzusätzen und weiteren Additiven.

Die ATE DOT 4-Bremsflüssigkeit SL erfüllt und übertrifft unter anderem die Anforderungen der Bremsflüssigkeitsnormen FMVSS-Nr. 116 – DOT 4, SAE J1704 und ISO 4925, Klasse 4.

## Produkteigenschaften

Beschaffenheit	Homogen, klar
Farbe	gelb
Siedetemperatur	min. 260° C
Nass-Siedetemperatur	min. 165° C
Viskosität bei -40° C	max. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viskosität bei +100° C	2,0 bis 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Wassergehalt	max. 0,20%

## Lagerfähigkeit bei Lagertemperaturen von -20° C bis 40° C:

In den original verschlossenen Verkaufsgebinden bis zu 5 Jahren.


## Wechselintervalle

Bremsflüssigkeit muss regelmäßig gewechselt werden. Es sind die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Wechselintervalle einzuhalten. Die Vorschriften des Fahrzeugherstellers zur Spezifikation der Bremsflüssigkeit sind zu beachten.

## Sicherheitsdatenblatt

Ein Sicherheitsdatenblatt sowie weitere Informationen zum Thema erhalten Sie unter [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Sicherheitshinweis

	<b>WARNUNG</b>
	Kann vermutlich das Kind im Mutterleib schädigen.



# ATE DOT 4 SL

This product data sheet describes properties of ATE DOT 4 SL brake fluid intended for use as hydraulic fluid in motor vehicle brake and clutch systems.

ATE DOT 4 SL brake fluid is a long-proven hydraulic fluid for motor vehicle hydraulic brake and clutch systems.

It consists of a mixture of polyethylene glycol ethers, polyethylene glycols and boric acid esters of polyethylene glycol ethers with corrosion and ageing protection additives as well as further additives.

ATE DOT 4 SL brake fluid meets and exceeds requirements of brake fluid standards such as FMVSS No. 116 – DOT 4, SAE J1704 and ISO 4925, Class 4.

## Product characteristics

Characteristics	Homogeneous, clear
Colour	Yellow
Boiling point	Minimum 260° C
Wet boiling point	Minimum 165° C
Viscosity at -40° C	Maximum 1,400 mm <sup>2</sup> /s
Viscosity at +100° C	2.0 to 2.6 mm <sup>2</sup> /s
Water content	Maximum 0.20 %

## Shelf life at storage temperatures ranging between -20° C and 40 °C:

up to 5 years in the original sealed containers.


## Change intervals

Brake fluid must be changed at regular intervals. The change intervals prescribed by the vehicle manufacturer must be observed. The vehicle manufacturer's instructions regarding brake fluid specifications must be observed.

## Safety data sheet

A safety data sheet and further information on the subject are available at [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Safety advice

	<b>WARNING</b>
	Possibly harmful to an unborn child.



# ATE DOT 4 SL

La présente fiche de données produit décrit les caractéristiques du liquide de frein ATEDOT 4 SL conçu pour une utilisation comme liquide hydraulique dans des installations de freinage et d'accouplement de véhicules automobiles.

Le liquide de frein ATEDOT 4 SL est un liquide hydraulique éprouvé depuis longtemps pour les installations de freinage et d'accouplement de véhicules automobiles.

Il est composé d'un mélange de polyéthylèneglycoléthers, de polyéthylèneglycols et d'ester d'acide borique de polyéthylèneglycoléthers avec des additifs de protection contre la corrosion et le vieillissement et d'autres additifs.

Le liquide de frein ATE-DOT 4 SL remplit et surpasse notamment les exigences des normes relatives au liquide de frein FMVSS n° 116 - DOT 4, SAE J1704 et ISO 4925, catégorie 4.

## Caractéristiques du produit

Nature	homogène, transparent
Couleur	jaune
Température d'ébullition	min. 260 °C
Température d'ébullition humide	min. 165 °C
Viscosité à -40 °C	max. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viscosité à +100 °C	2,0 à 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Teneur en eau	max. 0,20 %

## Capacité de stockage pour une température de stockage comprise entre -20 °C à 40 °C :

Jusqu'à 5 ans dans le contenant d'origine fermé.


## Intervalle de remplacement

Le liquide de frein doit être remplacé régulièrement. Les intervalles de maintenance prescrits par le fabricant du véhicule doivent être respectés. Les indications du fabricant concernant les spécifications du liquide de frein doivent être respectées.

## Fiche de données de sécurité

Vous trouverez une fiche de données de sécurité ainsi que des informations complémentaires sur ce thème sur [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Consignes de sécurité

	<b>WARNING</b>
	Peut vraisemblablement être néfaste pour l'enfant pendant la grossesse.



# ATE DOT 4 SL

Questa scheda tecnica descrive le proprietà del fluido per freni ATE DOT 4 SL, destinato a essere utilizzato come fluido idraulico per freni e frizioni di veicoli a motore.

Il liquido per freni ATE DOT 4 SL è un fluido idraulico apprezzato da tempo per freni e frizioni idrauliche dei veicoli a motore.

È composto da una miscela di eteri di glicole di polietilene, glicole di polietilene ed estere di acido borico di eteri di glicole di polietilene con additivi anti-corrosione e anti-invecchiamento, oltre che da altri additivi.

Il liquido per freni ATE DOT 4 SL soddisfa e supera, tra gli altri, i requisiti delle norme per i liquidi per freni FMVSS n. 116 - DOT 4, SAE J1704 e ISO 4925, classe 4.

## Caratteristiche del prodotto

Aspetto	Omogeneo, trasparente
Colore	Giallo
Temperatura di ebollizione	260 °C min.
Temperatura di ebollizione a umido	165 °C min.
Viscosità a -40 °C	1.400 mm <sup>2</sup> /s max.
Viscosità a +100 °C	Da 2,0 a 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Contenuto d'acqua	0,20% max.

## Conservabile a temperature di stoccaggio da -20 °C a +40 °C:

Fino a 5 anni nei contenitori originali sigillati.


## Intervalli di sostituzione

Il liquido freni deve essere cambiato regolarmente. L'intervallo di sostituzione fissato dal produttore del veicolo deve essere rispettato. Devono essere rispettate le norme del costruttore del veicolo per le specifiche del liquido dei freni.

## Scheda di sicurezza

Alla pagina [www.ate.de](http://www.ate.de) sono disponibili maggiori informazioni in merito e una scheda di sicurezza.

## Indicazioni per la sicurezza

	<b>WARNING</b>
	Può presumibilmente nuocere al feto nel grembo materno.



# ATE DOT 4 SL

Esta hoja de datos de productos describe las propiedades del líquido de frenos ATE DOT 4 SL, destinado al uso como líquido hidráulico en los sistemas de frenos y embragues de los automóviles.

El líquido de frenos ATE DOT 4 SL es un líquido hidráulico de larga tradición para sistemas hidráulicos de frenos y embragues de los automóviles.

Consta de una mezcla de éteres de polietilenglicol, polietilenglicoles y ésteres de ácido bórico de éteres de polietilenglicol con aditivos anticorrosivos y antienviejamiento, además de otros aditivos.

El líquido de frenos ATE DOT 4 SL satisface con creces los requisitos de las normas de líquidos de frenos, entre otros, FMVSS nº 116 - DOT 4, SAE J1704 e ISO 4925, clase 4.

## Características del producto

Composición	Homogéneo, claro
Color	amarillo
Temperatura de ebullición	mín. 260° C
Temperatura de ebullición en húmedo	mín. 165° C
Viscosidad a -40° C	máx. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viscosidad a +100° C	de 2,0 a 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Contenido de agua	máx. 0,20 %

## Capacidad de almacenamiento a temperaturas de -20° C a 40° C:

En los envases originales de venta cerrados hasta 5 años.


## Intervalos de cambio

El líquido de frenos deberá cambiarse periódicamente. Deberán cumplirse los intervalos de cambio prescritos por los fabricantes de automóviles. Observe las disposiciones del fabricante de automóviles en lo que respecta a la especificación del líquido de frenos.

## Ficha de datos de seguridad

Para obtener la hoja de datos de seguridad y para más información acerca de este tema, consulte [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Advertencia de seguridad

	<b>WARNUNG</b>
	Seguramente puede dañar al feto.



# ATE DOT 4 SL

Тази листовка с данни за продукта описва характеристиките на спирачната течност ATE DOT 4 SL, която е предназначена за употреба като хидравлична течност в спирачни уредби и системи съединители на автомобили.

Спирачната течност ATE DOT 4 SL е отдавна утвърдена хидравлична течност за хидравлични спирачни уредби и системи съединители на автомобили.

Тя се състои от смес от полиетиленгликолови етери, полиетиленгликоли и естери на борна киселина от полиетиленгликолови етери с антикорозионни добавки и добавки за защита от стареене и други адитиви.

Спирачната течност ATE DOT 4 SL изпълнява и между другото надхвърля изискванията на стандартите за спирачни течности FMVSS-Nº 116 - DOT 4, SAE J1704 и ISO 4925, клас 4.

## Характеристики на продукта

Структура	хомогенна, прозрачна
Цвят	жълт
Температура на кипене	мин. 260° C
Температура на мокро кипене	мин. 165° C
Вискозитет при -40° C	макс. 1400 mm <sup>2</sup> /s
Вискозитет при +100° C	2,0 до 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Водно съдържание	макс. 0,20%

## Способност за съхранение при температури на съхранение от -20° C до 40° C:

В оригинално затворени търговски опаковки до 5 години.


## Интервали за смяна

Спирачната течност трябва редовно да се сменя. Трябва да се спазват интервалите за смяна, определени от автомобилния производител. Трябва да се спазват изискванията на автомобилния производител относно спецификацията на спирачната течност.

## Информационен лист за безопасност

Информационния лист за безопасност и допълнителна информация по темата ще получите на [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Указание за безопасност

	<b>WARNING</b>
	Предполага се, че уврежда плода.



# ATE DOT 4 SL

Obsahem produktové specifikace je popis vlastností brzdové kapaliny ATE DOT 4 typu SL určené k nasazení jako hydraulická kapalina v brzdových a spojkových systémech motorových vozidel.

Brzdová kapalina ATE DOT 4 typu SL se dlouhodobě považuje za osvědčenou hydraulickou kapalinu do hydraulických brzdových a spojkových systémů motorových vozidel.

Kapalinu tvoří směs polyethylenglykoletherů, polyethylenglykolů a esterů kyseliny borité z polyethylenglykoletherů s přísadami na ochranu proti korozi a opotřebením a dalších aditiv.

Brzdová kapalina ATE-DOT 4 typu SL splňuje a mimo jiné překračuje požadavky definované normami FMVSS č. 116 - DOT 4, SAE J1704 a ISO 4925, třídy 4.

## Vlastnosti výrobku

Vlastnosti	Homogenní, čirá
Barva	žlutá
Bod varu	min. 260 °C
Mokrý bod varu	min. 165 °C
Viskozita při -40 °C	max. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskozita při +100 °C	2,0 až 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Obsah vody	max. 0,20 %

## Skladovatelnost při skladovací teplotě -20° C až 40° C:

V původních uzavřených nádobách až 5 let.


## Intervaly výměny

Brzdovou kapalinu je nutné pravidelně měnit. Intervaly výměny brzdové kapaliny stanovené výrobcem vozidla se musí dodržovat. Specifikace brzdové kapaliny stanovené výrobcem vozidla se musí dodržovat.

## Bezpečnostní list

Bezpečnostní specifikace, jakož i další informace k danému tématu naleznete na stránkách [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Bezpečnostní upozornění

	<b>WARNING</b>
	Může pravděpodobně poškodit dítě v děloze.





# ATE DOT 4 SL

Dette produktdatablad beskriver egenskaberne ved ATE-DOT 4-bremsevæske SL, der er beregnet til brug som hydraulikvæske i bremse- og koblingsanlæg på motorkøretøjer.

ATE-DOT 4-bremsevæske SL er en gennemtestet hydraulikvæske til hydrauliske bremse- og koblingsanlæg på motorkøretøjer.

Den består af en blanding af polyethylene glycoler, polyethylen glycoler, og borsyreesterer fra polyethylene glycoler med korrosions- og tilsætningsstoffer mod ældning og andre additiver.

ATE-DOT 4-bremsevæske SL opfylder og overskrider blandt andet kravene i bremsevæskestandard FMVSS-nr. 116 - DOT 4, SAE J1704 og ISO 4925, klasse 4.

## Produktegenskaber

Beskaffenhed	homogen, klar
Farve	gul
Kogetemperatur	min. 260° C
Våd-kogetemperatur	min. 165° C
Viskositet ved -40° C	maks. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viskositet ved +100° C	2,0 til 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Vandindhold	maks. 0,20%

## Holdbarhed ved lagertemperaturer fra -20° C til 40° C:

I de originale lukkede salgsbeholdere op til 5 år.


## Skifteintervaller

Bremsevæske skal udskiftes regelmæssigt! De af køretøjsfabrikanten foreskrevne udskiftningsintervaller skal overholdes. Køretøjsfabrikantens forskrifter vedrørende bremsevæskens specifikation skal overholdes.

## Sikkerhedsdatablad

Et sikkerhedsdatablad samt yderligere informationer vedrørende dette tema finder du på [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Sikkerhedsråd

	<b>WARNING</b>
	Kan formodentligt skade barnet under graviditeten.



# ATE DOT 4 SL

Käesoleval toote teabelehel kirjeldatakse mootorsõidukite piduri- ja sidurisüsteemides hüdraulikavedelikuna kasutamiseks mõeldud ATE-DOT 4 pidurivedeliku SL omadusi.

ATE-DOT 4 pidurivedelik SL on end tõestanud hüdraulikavedelik, mida kasutatakse mootorsõidukite hüdraulilistes piduri- ja sidurisüsteemides.

See koosneb polüetüleenglükoolieetrite, polüetüleenglükoolide ja polüetüleenglükoolieetrite boorhapeestrite segust koos korrosiooni- ja vananemisevastaste ning muude lisanditega.

ATE-DOT 4 pidurivedelik SL täidab ja ületab muuhulgas pidurivedelike standardite FMVSS nr 116 – DOT 4, SAE J1704 ja ISO 4925 klassi 4 nõudeid.

## Toote omadused

Tekstuur	homogeenne, läbipaistev
Värv	kollane
Keemistemperatuur	min 260 °C
Keemistemperatuur märke	min 165 °C
Viskoossus temperatuuril -40° C	max 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskoossus temperatuuril +100° C	2,0 kuni 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Veesisaldus	max 0,20%

## Säilivusaeg temperatuuril -20 kuni 40 °C:

suletud originaalmahutites kuni 5 aastat.


## Vahetusintervallid

Pidurivedelikku peab regulaarselt vahetama. Sõiduki tootja nimetatud vahetusintervallidest tuleb kinni pidada. Järgige sõiduki tootja ettekirjutusi pidurivedeliku spetsifikatsioonide kohta.

## Ohutuskaart

Ohutuskaardi ja täpsema teabe teema kohta leiate aadressilt [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Ohutusalane märkus

	<b>HOIATUS</b>
	Võib kahjustada loodet.



# ATE DOT 4 SL

Tässä tuotteen erittelylehdessä kuvataan ATE DOT 4-jarrunesteen SL ominaisuuksia. Tämä jarruneste on tarkoitettu käytettäväksi ajoneuvojen jarru- ja kytkinlaitteiden hydraulikkaneuteen.

Monien vuosien kokemus on osoittanut, että ATE DOT 4-jarruneste SL on luotettava hydraulikkaneute ajoneuvojen hydraulisille jarru- ja kytkinlaitteille.

Se koostuu polyeteeni-glykolieetterien, polyeteeniglykolin sekä polyeteeni-glykolieetterien boorihappestereiden seoksesta, jossa on korroosiota ja vanhenemista estäviä lisäaineita ja muita lisäaineita.

ATE DOT 4-jarruneste SL täyttää ja jopa ylittää muun muassa jarrunesteitä koskevien standardien FMVSS-nro 116 - DOT 4, SAE J1704 ja ISO 4925, luokan 4 vaatimukset.

## Tuoteominaisuudet

Laatu	tasakoosteinen, kirkas
Väri	keltainen
Kiehumispiste	min. 260 °C
Märkäkiehumispiste	min. 165 °C
Viskositeetti -40 °C:ssa	maks. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskositeetti +100 °C:ssa	2,0–2,6 mm <sup>2</sup> /s
Vesipitoisuus	maks. 0,20 %

## Varastointi-ikä varastointilämpötiloissa –20 °C ... 40 °C:

Alkuperäisissä suljetuissa myyntipakkauksissa enintään 5 vuotta.

## Vaihtovälit

Jarruneste pitää vaihtaa säännöllisesti. Ajoneuvon valmistajan määrittämiä vaihtovälejä tulee noudattaa. Ajoneuvon valmistajan määrääksiä jarrunesteen ominaisuuksista on noudatettava.

## Käyttöturvallisuustiedote

Käyttöturvallisuustiedotteen ja muita aihetta käsitteleviä tietoja löydät osoitteesta [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Turvallisuusohje

	<b>WARNING</b>
	Epäillään vaurioittavan sikiötä



# ATE DOT 4 SL

Αυτό το δελτίο δεδομένων προϊόντος περιγράφει χαρακτηριστικά των υγρών φρένων ATE DOT 4 SL, που προορίζονται για χρήση ως υδραυλικά υγρά σε συστήματα πέδησης και σύμπλεξης οχημάτων.

Τα υγρά φρένων ATE DOT 4 SL είναι ένα εδώ και καιρό δοκιμασμένο υδραυλικό υγρό για υδραυλικά συστήματα πέδησης και σύμπλεξης οχημάτων.

Αποτελείται από ένα μίγμα αιθέρων πολυαιθυλενογλυκόλης, πολυαιθυλενογλυκόλης και εστέρες βορικού οξέως αιθέρων πολυαιθυλενογλυκόλης με πρόσθετα αντιδιαβρωτικής προστασίας και προστασίας από γήρανση και άλλα πρόσθετα.

Τα υγρά φρένων ATE DOT 4 SL ικανοποιούν και υπερκαλύπτουν μεταξύ άλλων τις απαιτήσεις των προτύπων υγρών φρένων με αρ. FMVSS 116 – DOT 4, SAE J1704 και ISO 4925, κατηγορίας 4.

## Χαρακτηριστικά προϊόντος

Σύσταση	Ομοιογενής, διαφανής
Χρώμα	κίτρινο
Σημείο βρασμού	ελάχ. 260° C
Υγρό σημείο βρασμού	ελάχ. 165° C
Ιξώδες στους -40° C	μέγ. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Ιξώδες στους +100° C	2,0 έως 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Περιεκτικότητα σε νερό	μέγ. 0,20%

## Διάρκεια αποθήκευσης σε θερμοκρασίες αποθήκευσης από -20° C έως 40° C:

Στις εργοστασιακά σφραγισμένες συσκευασίες πώλησης μέχρι και 5 έτη.


## Διαστήματα αλλαγής

Τα υγρά φρένων πρέπει να αλλάζονται τακτικά. Πρέπει να τηρούνται τα διαστήματα αλλαγής που προβλέπονται από τον κατασκευαστή του οχήματος. Πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές του κατασκευαστή του οχήματος για τις προδιαγραφές των υγρών φρένων.

## Δελτίο δεδομένων ασφαλείας

Για το δελτίο δεδομένων ασφαλείας καθώς και για άλλες πληροφορίες για το θέμα επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Υπόδειξη ασφαλείας

	<b>WARNING</b>
	Ενδέχεται να προκαλεί βλάβες στο έμβρυο στην κοιλιά της μητέρας.



# ATE DOT 4 SL

Ovaj tehnički list proizvoda opisuje svojstva tekućine za kočnice ATE DOT 4 SL, koja je namijenjena za uporabu kao hidraulična tekućina u sustavima kočnica i kvačila u motornim vozilima.

Tekućina za kočnice ATE DOT 4 SL već je dugo vrijeme probana hidraulična tekućina za hidraulične sustave kočnica i spojnica motornih vozila.

Sastoji se od mješavine polietilen glikol etera, polietilen glikola i estera borne kiseline polietilen glikol etera s aditivima za zaštitu od korozije i starenja i drugim aditivima.

Tekućina za kočnice ATE DOT 4 SL ispunjava i premašuje, između ostalog, zahtjeve normi za tekućine za kočnice FMVSS br. 116 – DOT 4, SAE J1704 i ISO 4925, razred 4.

## Svojstva proizvoda

Tekstura	homogena, bistra
Boja	žuta
Temperatura vrenja	min. 260°C
Mokra temperatura vrenja:	min. 165° C
Viskoznost na -40°C	maks. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viskoznost na +100°C	2,0 do 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Sadržaj vode	maks. 0,20%

## Rok trajanja na temperaturama skladištenja od – 20 °C do 40 °C:

U originalnoj neotvorenoj prodajnoj ambalaži do 5 godina.

## Intervali promjene

Tekućina za kočnice se mora redovito mijenjati. Moraju se poštivati intervale zamjene koje je propisao proizvođač vozila. Moraju se poštivati propisi proizvođača vozila u vezi sa specifikacijama kočione tekućine.

## Sigurnosno-tehnički list

Sigurnosno-tehnički list i dodatne informacije o njemu mogu se naći na [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Sigurnosna uputa



### WARNING

Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.



# ATE DOT 4 SL

Ez a termékadatlap a gépjárművek fék- és kuplungberendezéseiben hidraulikafolyadékként alkalmazásra kerülő ATE-DOT 4 SL fékfolyadék tulajdonságait írja le.

Az ATE-DOT 4 SL fékfolyadék egy régóta bevált, a gépjárművek hidraulikus fék- és kuplungberendezéseiben alkalmazott hidraulikafolyadék.

Polietilén-glikoléterek, polietilén-glikolok és polietilén-glikoléterek bórsavésztereinak keverékéből áll, korrózió- és öregedésvédő adalékanyagokkal és egyéb adalékanyagokkal.

Az ATE-DOT 4 SL fékfolyadék teljesíti és felülmúlja többek között az FMVSS-Nr. 116 - DOT 4, SAE J1704 és ISO 4925, 4. osztály, fékfolyadékokra vonatkozó szabványok követelményeit.

## Terméktulajdonságok:

Megfelelőség	Homogén, átlátszó
Szín	sárga
Forrási hőmérséklet	min. 260° C
Folyékony forrási hőmérséklet	min. 165° C
Viszkozitás -40° C-on:	max. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viszkozitás +100° C-on:	2,0 és 2,6 mm <sup>2</sup> /s között
Víztartalom:	max. 0,20 %

## Tárolhatóság -20° C és + 40° C közti tárolási hőmérsékleten:

A gyárilag lezárt csomagolásban max. 5 év.


## Csereintervallumok

A fékfolyadékot rendszeresen cserélni kell. A járműgyártó által megadott csereintervallumokat be kell tartani. A járműgyártó által a fékfolyadékok specifikációjára vonatkozóan megadott előírásokat be kell tartani.

## Biztonsági adatlap

A biztonsági adatlapot, valamint a témához tartozó további információkat a [www.ate.de](http://www.ate.de) honlapon találhatja meg.

## Biztonsági tudnivalók

	<b>WARNING</b>
	Valószínűleg sérülést okozhat a gyermeknek az anyaméhben



# ATE DOT 4 SL

Šiame duomenų lape aprašomas ATE DOT 4 stabdžių skystis SL, numatyto naudoti kaip hidraulinis skystis motorinių transporto priemonių stabdžių ir sankabos sistemose, savybės.

ATE DOT 4 stabdžių skystis SL – jau seniai pripažintas hidraulinis skystis, skirtas motorinių transporto priemonių hidraulinėms stabdžių ir sankabos sistemoms.

Šis skystis pagamintas iš polietilenglikolio eterių, polietilenglikolių, boro rūgšties esterių, polietilenglikolio eterių bei priedų, skirtų apsaugai nuo korozijos ir dėvėjimosi, mišinio.

ATE DOT 4 stabdžių skystis SL atitinka ir viršija, be kita ko, stabdžių skysčiams taikomus reikalavimus, nustatytus standartų FMVSS Nr. 116 – DOT 4, SAE J1704 ir ISO 4925 4 klasės specifikacijose.

## Gaminio savybės

Savybė	Homogeniškas, skaidrus
Spalva	geltona
Virimo temperatūra	min. 260° C
Virimo temperatūra įmaišius vandens	min. 165° C
Klampa esant -40 °C	maks. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Klampa esant +100 °C	nuo 2,0 iki 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Vandens kiekis	maks. 0,20 %

## Tinkamumo laikas laikant nuo -20 iki +40 °C temperatūroje:

Uždarytose originaliose prekinėse talpyklose iki 5 metų.


## Keitimo intervalai

Stabdžių skystis turi būti reguliariai keičiamas. Būtina laikytis automobilio gamintojo nurodytų keitimo intervalų. Būtina laikytis automobilio gamintojo nurodymų dėl stabdžių skystis charakteristikų.

## Saugos duomenų lapas

Saugos duomenų lapą ir papildomos informacijos šia tema galima rasti adresu [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Saugos nurodymas

	<b>WARNING</b>
	Gali pakenkti vaikui motinos įsčiose.



# ATE DOT 4 SL

Šajā produkta datu lapā aprakstītas ATE DOT 4 bremžu šķidrums SL īpašības, kas ir paredzēts izmantošanai kā hidrauliskais šķidrums transportlīdzekļu bremžu sistēmās un sajūga iekārtās.

ATE DOT 4 bremžu šķidrums SL ir jau ilgstoši sevi apliecinājis kā atzīts hidrauliskais šķidrums transportlīdzekļu hidrauliskajām bremžu sistēmām un sajūga iekārtām.

Tas sastāv no maisījuma, ko veido polietilēnglikola ēteri, polietilēnglikoli un polietilēnglikola ēteru borskābes esteri ar pretkorozijas piedevām, kā arī piedevām aizsardzībai pret vecošanu un citām piedevām.

ATE DOT 4 bremžu šķidrums SL atbilst un pārspēj prasības, ko nosaka arī bremžu šķidrumu standarti: FMVSS Nr. 116 - DOT 4, SAE J1704 un ISO 4925, 4. klase.

## Produkta īpašības

Īpašība	Homogēns, dzidrs
Krāsa	dzeltena
Vārišanās temperatūra	min. 260° C
Mitra vārišanās temperatūra	min. 165° C
Viskozitāte -40° C temperatūrā	maks. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskozitāte +100° C temperatūrā	no 2,0 līdz 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Ūdens saturs	maks. 0,20%

## Uzglabājamība uzglabāšanas temperatūrā no -20 °C līdz 40 °C:

oriģināli noslēgtos tirdzniecības konteineros līdz 5 gadiem.

## Maiņas intervāli

Bremžu šķidrums regulāri jāmaina. Ir jāievēro transportlīdzekļa ražotāja noteiktie maiņas intervāli. Ir jāievēro transportlīdzekļa ražotāja noteikumi attiecībā uz bremžu šķidruma specifikāciju.

## Drošības datu lapa

Drošības datu lapu, kā arī citu informāciju par šo tēmu varat atrast vietnē: [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Drošības norādījums

	<b>WARNING</b>
	ļespējams, var būt kaitīgs bērnam mātes miesās.





# ATE DOT 4 SL

Dit productgegevensblad beschrijft de eigenschappen van de ATE DOT 4-remvloeistof SL, die bedoeld is als hydraulische vloeistof in rem- en koppelingssystemen van voertuigen.

ATE DOT 4-remvloeistof SL is een al sinds vele jaren beproefde hydraulische vloeistof voor rem- en koppelingssystemen van voertuigen.

Het is een mengsel van polyethyleenglycolether, polyethyleenglycol en boorzureesters van polyethyleenglycolether met beschermende additieven tegen corrosie en veroudering en andere additieven.

De ATE DOT 4-remvloeistof SL voldoet onder andere aan de eisen van de remvloeistofnormen FMVSS-Nr. 116 - DOT 4, SAE J1704 en ISO 4925, klasse 4 en overtreft ze zelfs.

## Producteigenschappen

Hoedanigheid	Homogeen, helder
Kleur	Geel
Kookpunt	min. 260°C
Nat kookpunt	min. 165 °C
Viscositeit bij -40°C	max. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viscositeit bij +100°C	2,0 tot 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Watergehalte	max. 0,20%

## Houdbaarheid bij bewaartemperaturen van -20° C tot 40° C:

In de oorspronkelijk gesloten verpakking kan het tot max. 5 jaar worden bewaard.


## Verversingsintervallen

Remvloeistof moet regelmatig worden vervangen. De door de autofabrikant voorgeschreven verversingsintervallen moeten worden gerespecteerd. De voorschriften van de autofabrikant betreffende de specificaties van de remvloeistof moeten in acht worden genomen.

## Veiligheidsinformatieblad

Op [www.ate.de](http://www.ate.de) kan een veiligheidsinformatieblad of andere informatie over het onderwerp worden gelezen of gedownload.

## Veiligheidsvoorschriften

	<b>WARNUNG</b>
	Kan schadelijk zijn voor ongeboren kinderen.



# ATE DOT 4 SL

Dette produktdatabladet beskriver egenskapene til ATE DOT 4-bremsevæske SL, som er beregnet brukt som hydraulikkvæske i bremse- og clutchsystemer i motorkjøretøy.

ATE DOT 4-bremsevæske SL har lenge vært en anerkjent hydraulikkvæske for hydrauliske bremse- og clutchsystemer i motorkjøretøy.

Den består av en blanding av polyetylenglykoletere, polyetylenglykoler og borsyreestere av polyetylenglykoletere med korrosjons- og aldringshemmende tilsetninger og andre additiver.

ATE DOT 4-bremsevæske SL oppfyller og overgår blant annet kravene i bremsevæskesstandardene FMVSS nr. 116 - DOT 4, SAE J1704 og ISO 4925, klasse 4.

## Produktegenskaper

Tilstand	homogen, klar
Farge	gul
Koketemperatur	min. 260 °C
Våtkokepunkt	min. 165 °C
Viskositet ved -40 °C	maks. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskositet ved +100° C	2,0 til 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Vanninnhold	maks. 0,20 %

## Holdbarhet ved lagringstemperatur på -20 °C til 40 °C:

Opptil 5 år i uåpnet originalemballasje.


## Skiftintervaller

Bremsevæske må skiftes regelmessig. Overhold de skiftintervallene bilprodusenten har fastlagt. Bilprodusentens forskrifter for bremsevæskespesifikasjoner må følges.

## Sikkerhetsdatablad

Du finner et sikkerhetsdatablad og ytterligere informasjon om emnet på [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Sikkerhetsanvisning

	<b>WARNING</b>
	Mistenkes for å kunne gi fosterskader.



# ATE DOT 4 SL

W niniejszej karcie produktu opisano właściwości płynu hamulcowego ATE DOT 4 SL przeznaczonego do stosowania jako płyn hydrauliczny w układach hamulcowych i sprzęgłowych pojazdów silnikowych.

Płyn hamulcowy ATE DOT 4 SL to od dawna sprawdzony płyn hydrauliczny przeznaczony do układów hamulcowych i sprzęgłowych pojazdów silnikowych.

Stanowi on mieszankę eterów glikolu polietylenowego, glikoli polietylenowych oraz estrów kwasu borowego eterów glikolu polietylenowego z domieszkami antykorozyjnymi i przeciwstarzeniowymi oraz pozostałymi dodatkami.

Płyn hamulcowy ATE DOT 4 SL spełnia z nadstatkiem m.in. wymogi norm dotyczących płynów hamulcowych FMVSS nr 116 – DOT 4, SAE J1704 oraz ISO 4925, klasa 4.

## Właściwości produktu

Wygląd	jednolity, przejrzysty
Kolor	żółty
Temperatura wrzenia	min. 260°C
Temperatura wrzenia na mokro	min. 165°C
Lepkość w temperaturze -40°C	maks. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Lepkość w temperaturze +100°C	2,0 do 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Zawartość wody	maks. 0,20%

## Okres trwałości w przypadku składowania w temperaturach od -20°C do 40°C:

Do 5 lat w oryginalnie zamkniętym opakowaniu sprzedażowym.


## Częstotliwość wymiany

Należy regularnie wymieniać płyn hamulcowy. Przestrzegać harmonogramów wymiany zalecanych przez producenta pojazdu. Przestrzegać zaleceń producenta pojazdu odnośnie właściwości płynu hamulcowego.

## Karta charakterystyki

Karta charakterystyki oraz pozostałe informacje są dostępne na stronie [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa

	<b>WARNUNG</b>
	Prawdopodobnie może zaszkodzić dziecku w łonie matki.



# ATE DOT 4 SL

Esta ficha de dados do produto descreve as propriedades do líquido dos travões ATE DOT 4 SL, que se destina a ser utilizado como fluido hidráulico em sistemas de travagem e embraiagem de veículos motorizados.

O líquido dos travões ATE DOT 4 SL é um fluido hidráulico há muito comprovado para sistemas hidráulicos de travagem e embraiagem de veículos motorizados.

É constituída por uma mistura de éteres de polietilenoglicol, polietilenoglicol, e ésteres de ácido bórico de éteres de polietilenoglicol com aditivos de proteção contra a corrosão e o envelhecimento e outros aditivos.

O líquido de travões ATE DOT 4 SL cumpre e excede, entre outros, os requisitos das normas relativas ao líquido de travões FMVSS No. 116 - DOT 4, SAE J1704 e ISO 4925, Classe 4.

## Propriedades do produto

Textura	Homogéneo, claro
Cor	amarelo
Temperatura de ebulição	min. 260° C
Temperatura de ebulição húmida	min. 165° C
Viscosidade a -40° C	máx. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viscosidade a +100° C	2,0 até 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Conteúdo de água	máx. 0,20%

## Prazo de validade a temperaturas de armazenamento de -20° C a 40° C:

Até 5 anos nos recipientes de venda selados originais.


## Intervalos de mudança

O fluido dos travões deve ser mudado regularmente. Os intervalos de mudança especificados pelo fabricante do veículo devem ser observados. As instruções do fabricante do veículo para a especificação do fluido dos travões devem ser observadas.

## Ficha de dados de segurança

Uma ficha de segurança e mais informações sobre este assunto podem ser encontradas em [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Nota de segurança

	<b>WARNING</b>
	Suspeito de prejudicar o feto.



# ATE DOT 4 SL

Această fișă de produs descrie proprietățile lichidului de frână ATE DOT 4 SL, care este destinat pentru utilizarea ca lichid hidraulic în instalațiile de frânare și de cuplare ale autovehiculelor.

Lichidul de frână ATE DOT 4 SL este un lichid hidraulic consacrat de multă vreme pentru instalațiile hidraulice de frânare și de cuplare ale autovehiculelor.

Este format dintr-un amestec de polietilenglicol eteri, polietilenglicoli și esteri de acid boric de polietilenglicol eteri, cu adaosuri de protecție anticorozivă și împotriva îmbătrânirii, precum și cu alți aditivi.

Lichidul de frână ATE DOT 4 SL îndeplinește și depășește, printre altele, cerințele normelor cu privire la lichide de frână FMVSS nr. 116 – DOT 4, SAE J1704 și ISO 4925, clasa 4.

## Caracteristici ale produsului

Structură	omogenă, limpede
Culoare	galben
Temperatură fierbere	min. 260° C
Temperatură fierbere umedă	min. 165° C
Vâscozitate la -40° C	max. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Vâscozitate la +100° C	2,0 până la 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Conținut apă	max. 0,20%

## Perioada de depozitare la temperaturi de depozitare de la -20° C până la 40° C:

În ambalajele originale închise, până la 5 ani.


## Intervale de schimbare

Lichidul de frână trebuie schimbat periodic. Se respectă intervalele de schimb prevăzute de către producătorul autovehiculului. Se respectă prevederile producătorul autovehiculului cu privire la specificația lichidului de frână.

## Fișă cu date de siguranță

O fișă cu date de siguranță, precum și alte informații suplimentare sunt disponibile la [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Indicații de siguranță

	<b>WARNING</b>
	Posibilă afectare a fătului încă nenăscut aflat în pântecul mamei.



# ATE DOT 4 SL

Настоящий технический паспорт продукта описывает свойства тормозной жидкости ATE DOT 4 SL, предназначенной для использования в качестве рабочей жидкости в тормозных установках и устройствах сцепления в автотранспортных средствах.

Тормозная жидкость ATE DOT 4 SL - это хорошо зарекомендовавшая себя гидравлическая жидкость для гидравлических тормозных систем и систем сцепления автотранспортных средств.

Она состоит из смеси простых эфиров полиэтиленгликоля, полиэтиленгликолей и эфиров борной кислоты, а также из эфиров полиэтиленгликоля с добавками для защиты от коррозии и старения и другими добавками.

Тормозная жидкость ATE DOT 4 SL соответствует требованиям следующих норм по тормозным жидкостям и даже превосходит их: FMVSS № 116 – DOT 4, SAE J1704 и ISO 4925, класс 4.

## Свойства продукта

Характеристика	однородная, прозрачная жидкость
Цвет	желтый
Температура кипения	мин. 260 °C
Температура кипения при насыщении влагой	мин. 165 °C
Вязкость при -40 °C	макс. 1 400 мм <sup>2</sup> /с
Вязкость при +100 °C	от 2,0 до 2,6 мм <sup>2</sup> /с
Содержание воды	макс. 0,20 %

## Хранить при температуре от -20 °C до 40 °C:

в оригинальной закрытой упаковке в течение не более 5 лет.


## Периодичность замены

Тормозная жидкость требует регулярной замены. Необходимо соблюдать предписанную производителем автомобиля периодичность замены. Указания производителя автомобиля относительно спецификации тормозной жидкости также подлежат выполнению.

## Паспорт безопасности

Паспорт безопасности и дополнительная информация по теме приведены на сайте [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Правило техники безопасности

	<b>WARNING</b>
	Предположительно способна навредить плоду в утробе матери.



# ATE DOT 4 SL

Detta produkt datablad beskriver egenskaperna hos ATE DOT 4-bromsvätska SL, avsedd att användas som hydraulvätska i broms- och kopplingssystem i motorfordon.

ATE DOT 4-bromsvätska SL är en sedan länge välbeprövad hydraulvätska för hydrauliska broms- och kopplingssystem i motorfordon.

Den består av en blandning av polyetylenglykoletrar, polyetylenglykoler samt borsyrastrar av polyetylenglykoletrar med korrosionsadditiv, tillsatser mot åldrande samt andra additiv.

ATE DOT 4 bromsvätska SL uppfyller och överträffar bland annat kraven i standarderna gällande bromsvätska FMVSS nr 116 – DOT 4, SAE J1704 och ISO 4925, klass 4.

## Produktegenskaper

Beschaffenhet	Homogen, klar
Färg	gul
Koktemperatur	min. 260° C
Våt koktemperatur	min. 165° C
Viskositet vid -40° C	maximalt 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskositet vid +100 °C	2,0 till 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Vattenhalt	maximalt 0,20 %

## Förvaring vid temperaturer -20° C till 40° C:

i slutna originalbehållare upp till 5 år.


## Utbytesintervall

Bromsvätska måste bytas ut regelbundet. De utbytesintervall som anges av fordonstillverkaren skall följas. Beakta fordonstillverkarens föreskrifter avs. specifikation av bromsvätskan.

## Säkerhetsdatablad

Ett säkerhetsdatablad samt mer information på temat återfinns på [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Säkerhetsanvisning

	<b>WARNUNG</b>
	Kan förmodligen skada fostret i moderlivet.



# ATE DOT 4 SL

Ta podatkovni list izdelka opisuje lastnosti zavorne tekočine ATE DOT 4 SL, ki je predvidena za uporabo kot hidravlična tekočina v sklopih zavor in sklopk motornih vozil.

Zavorna tekočina ATE DOT 4 SL je že zelo dolgo uveljavljena hidravlična tekočina za hidravlične zavore in sklopke motornih vozil.

Izdelana je iz zmesi polietilen glikol etrov, polietilen glikolov in estrov borove kisline iz polietilen glikol etrov z dodatki za zaščito pred korozijo in staranjem ter drugimi dodatki.

Zavorna tekočina ATE DOT 4 SL izpolnjuje in med drugim presega zahteve standardov za zavorne tekočine FMVSS-št. 116 – DOT 4, SAE J1704 in ISO 4925, razred 4.

## Lastnosti izdelka

Sestava	homogena, prozorna
Barva	rumena
Temperatura vrelišča	min. 260 °C
Temperatura mokrega vrelišča	min. 165 °C
Viskoznost pri -40 °C	maks. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viskoznost pri +100 °C	od 2,0 do 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Vsebnost vode	maks. 0,20 %

## Možnost skladiščenja pri temperaturah od -20 do 40 °C:

V originalnih prodajnih embalažah do 5 let.


## Intervali menjave

Zavorno tekočino je treba redno menjavati. Upoštevati je treba intervale menjave, ki jih predpisuje proizvajalec. Upoštevati je treba predpise proizvajalca vozila glede specifikacije zavorne tekočine.

## Varnostni list

Varnostni list in dodatne informacije o tej temi so navedene na spletnem mestu [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Varnostni napotek

	<b>WARNING</b>
	Domnevno lahko škodi otroku v telesu matere.





# ATE DOT 4 SL

Táto karta technických údajov výrobku popisuje vlastnosti ATE-DOT 4-brzdovej kvapaliny SL, ktorá je určená pre použitie ako hydraulická kvapalina v brzdových a spojkových zariadeniach motorových vozidiel.

ATE-DOT 4-brzdová kvapalina SL je už oddávna osvedčená hydraulická kvapalina pre hydraulické brzdové a spojkové zariadenia motorových vozidiel.

Pozostáva zo zmesi polyetylénglykoléterov, polyetylénglykolov a esterov kyseliny boritej a polyetylénglykoléterov s ochrannými prísadami proti korózii a starnutiu a ďalšími aditívami..

ATE-DOT 4-brzdová kvapalina SL spĺňa a prekonáva okrem iného požiadavky noriem brzdových kvapalín FMVSS-č. 116 - DOT 4, SAE J1704 a ISO 4925, trieda 4.

## Vlastnosti produktu

Charakter	Homogénny, číry
Farba	žltá
Teplota varu	min. 260° C
Teplota varu za mokra	min. 165° C
Viskozita pri -40° C	max. 1 400 mm <sup>2</sup> /s
Viskozita pri +100° C	2,0 až 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Obsah vody	max. 0,20 %

## Skladovateľnosť pri skladovacích teplotách od -20 °C do 40 °C:

V originálne uzavretých predajných nádobách až do 5 rokov.


## Intervaly výmeny

Brzdová kvapalina sa musí pravidelne vymieňať. Je nutné dodržiavať výrobcom motorového vozidla predpísané intervaly výmeny. Rešpektujte predpisy výrobcu motorového vozidla týkajúce sa brzdovej kvapaliny.

## Karta bezpečnostných údajov

Kartu bezpečnostných údajov ako aj ďalšie informácie k tejto téme získate na adrese [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Bezpečnostný pokyn

	<b>WARNING</b>
	Môže údajne škodiť dieťaťu v materskom lone.



# ATE DOT 4 SL

Bu ürün veri föyünde, motorlu taşıtlara yönelik fren ve debriyaj tertibatlarında hidrolik sıvısı olarak kullanım için öngörölmüş olan ATE DOT 4 fren sıvısı SL özellikleri açıklanmaktadır.

ATE DOT 4 fren sıvısı SL, motorlu taşıtlarda hidrolik fren ve debriyaj tertibatları için uzun süreden beri kendini kanıtlamış hidrolik sıvısıdır.

Polietilen glikol eterlerden, polietilen glikolden ayrıca korozyon ve antioksidan ilaveli, katkı maddeli polietilen glikol eterlerin borik asit esterinden oluşan bir karışımdır.

ATE DOT 4 fren sıvısı SL diğerlerinin yanı sıra Fren Sıvısı Standardı FMVSS-No. 116 – DOT 4, SAE J1704 ve ISO 4925, sınıf 4 taleplerini de yerine getirir ve aşar.

## Ürün özellikleri

Yapı	Homojen, duru
Renk	sarı
Kaynama sıcaklığı	min. 260° C
Islak kaynama sıcaklığı	min. 165° C
-40° C sıcaklıkta viskozite	maks. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
+100° C sıcaklıkta viskozite	2,0 ila 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Su içeriği	maks. %0,20

## -20° C ila 40° C arasındaki depolama sıcaklıklarında depolama ömrü:

Orijinal kapalı satış ambalajlarında maks. 5 yıl.


## Değiştirme aralıkları

Fren sıvısı düzenli aralıklarla değiştirilmelidir. Araç üreticisi tarafından öngörülen değiştirme aralıklarına uyulmalıdır. Araç üreticisinin, fren sıvısı özelliklerine yönelik talimatları dikkate alınmalıdır.

## Güvenlik veri föyü

Bir güvenlik veri föyü ve ayrıca konuyla ilgili diğer bilgiler için bkz. [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Güvenlik uyarısı

	<b>WARNING</b>
	Ana rahmindeki bebeğe zarar verebilir.



# ATE DOT 4 SL

Ovaj tehnički list proizvoda opisuje svojstva tečnosti za kočnice ATE DOT 4 koja je namenjena za upotrebu kao hidraulična tečnost u sistemima kočnica i kvačila u motornim vozilima.

Tečnost za kočnice ATE DOT 4 SL je već dugo dokazana hidraulična tečnost za hidraulične sisteme kočnica i kvačila u motornim vozilima.

Sastoji se od mešavine polietilenglikoletera, polietilenglikola i estara borne kiseline polietilenglikoletera sa aditivima za zaštitu od korozije i starenja i drugim aditivima.

Tečnost za kočnice ATE DOT 4 SL ispunjava i premašuje, između ostalog, zahteve standarda za tečnosti za kočnice FMVSS br. 116 - DOT 4, SAE J1704 i ISO 4925, klasa 4.

## Karakteristike proizvoda

Izgled	homogena, bistra
Boja	žuta
Temperatura ključanja	min. 260°C
Mokra temperatura ključanja:	min. 165°C
Viskoznost na -40°C	maks. 1.400 mm <sup>2</sup> /s
Viskoznost na +100°C	2,0 do 2,6 mm <sup>2</sup> /s
Sadržaj vode	maks. 0,20%

## Mogućnost skladištenja na temperaturama skladištenja od -20° C do 40° C:

U originalno zatvorenim prodajnim kontejnerima do 5 godina.


## Intervali zamene

Tečnost za kočnice se mora redovno menjati. Pridržavati se intervala zamene koje je propisao proizvođač. Pridržavati se specifikacija proizvođača vozila u vezi sa tečnošću za kočnice.

## Bezbednosni list

Bezbednosni list, kao i dodatne informacije o ovoj temi naći ćete pod [www.ate.de](http://www.ate.de).

## Bezbednosna napomena

	<b>WARNING</b>
	Sumnja se da može štetno da utiče na plod.



# ATE DOT 4 SL

この製品データシートは、車両のブレーキおよびクラッチシステムに使用する油圧作動油として指定されている ATE DOT 4 ブレーキフルード SL の特徴を説明しています。

ATE-DOT 4 ブレーキフルード SL は、長年の実績がある、車両の油圧ブレーキシステムとクラッチシステム用油圧作動油です。

ポリエチレングリコールエーテル、ポリエチレングリコール、およびポリエチレングリコールエーテルのホウ酸エステルと腐食・劣化防止剤、さらにその他添加剤の混合液で構成されています。

ATE-DOT 4 ブレーキフルード SL は、特にブレーキフルード規格の要件 FMVSS-No. 116 - DOT 4、SAE J1704およびISO 4925 等級4を満たし、その基準を超えています。

## 製品仕様

特性	均質、透明
色	イエロー
沸点	最低260°C
ウェット沸点	最低165°C
-40°Cでの粘度:	最大1,400 mm <sup>2</sup> /s
+100°Cでの粘度	2.0 ~ 2.6 mm <sup>2</sup> /s
水分	最大0.20 %

## 貯蔵寿命(貯蔵温度が-20°C ~ 40°Cの場合):

購入時の密閉容器で5年間貯蔵可能です。


## 交換間隔

ブレーキフルードは定期的に変換する必要があります。遵守すべき交換間隔が自動車メーカーによって定められています。ブレーキフルードの仕様に関する自動車メーカーの指示に注意してください。

## 安全データシート

当製品の安全データシートと詳細情報については[www.ate.de](http://www.ate.de)をご参照ください。

## 安全注意事項

	<b>WARNUNG</b>
	胎児を損なう場合があると考えられています。



Brakethrough Technology

# ATE DOT 4 SL

该产品数据表介绍了·机动车制动和离合设备中用作液压液的 ATE DOT 4 制动液 SL 的特性。

ATE DOT 4 制动液 SL 是一种成熟的机动车液压制动和离合设备专用液压液。

其由聚乙二醇醚、聚乙二醇混合物和聚乙二醇醚硼酸酯、防腐剂、抗氧化剂以及其它添加剂组成。

此外·ATE DOT 4 制动液 SL 还满足和超过了 FMVSS 编号 116 - DOT 4、SAE J1704 和 ISO 4925 等级 4 等制动液标准的要求。

## 产品特性

性质	均匀、清澈
颜色	黄色
沸点	最低 260° C
湿沸点温度	最低 165° C
-40° C 温度时的粘度	最大 1,400 mm <sup>2</sup> /s
+100° C 温度时的粘度	2.0 至 2.6 mm <sup>2</sup> /s
含水量	最大 0.20%

## 仓储温度为 -20°C 至 40°C 时的保存期限：

原装密封销售用容器中最高存放 5 年。


## 更换间隔

制动液必须定期更换。要遵守汽车制造商规定的更换间期。应注意汽车制造商关于制动液规格的规定。

## 安全数据表

安全数据表以及关于该主题的其他信息请参见 [www.ate.de](http://www.ate.de)。

## 安全提示

	<b>WARNUNG</b>
	可能会伤害还怀在子宫里的孩子。



# ATE DOT 4 SL

تصف ورقة بيانات المنتج هذه خصائص سائل الفرامل ATE DOT 4 SL، المصمم للاستخدام كسائل هيدروليكي في أنظمة الفرامل والقابض في السيارات.

سائل الفرامل ATE DOT 4 SL هو سائل هيدروليكي طويل الأمد لأنظمة الفرامل والقابض الهيدروليكية في المركبات ذات المحركات.

وهو يتكون من مزيج من إثترات البولي إيثيلين جلايكول، والبولي إيثيلين جليكول، وإسترات حمض البوريك لإثترات البولي إيثيلين جلايكول مع إضافات الحماية من التآكل والتآكل والإضافات الأخرى.

يفي سائل الفرامل ATE DOT 4 SL ويفوق، من بين أمور أخرى، متطلبات معايير سائل الفرامل FMVSS رقم 116 - DOT 4، وSAE J1704، وISO 4925، الفئة 4.

## مواصفات المنتج

الخصائص	متجانس، نقي
اللون	أصفر
درجة حرارة الغليان	260 درجة مئوية على الأقل
درجة حرارة الغليان في الرطوبة	165 درجة مئوية على الأقل
اللزوجة عند -40 درجة مئوية	1400 مم <sup>2</sup> /ثانية كحد أقصى
اللزوجة عند +100 درجة مئوية	من 2,0 إلى 2,6 مم <sup>2</sup> /ثانية
المحتوى المائي	بحد أقصى 0,20%

## مدة التخزين في درجات حرارة التخزين من -20 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية:

في حاويات البيع المغلقة الأصلية لمدة تصل إلى 5 سنوات.


## الفواصل الزمنية للتغيير

يجب تغيير سائل الفرامل بانتظام. يجب مراعاة الفواصل الزمنية للتغيير التي حددتها الشركة المصنعة للسيارة. يجب مراعاة لوائح الشركة المصنعة للسيارة الخاصة بمواصفات سائل الفرامل.

## ورقة بيانات السلامة

يمكن الاطلاع على ورقة بيانات السلامة ومزيد من المعلومات حول هذا الموضوع أسفل الرابط [www.ate.de](http://www.ate.de).

## تعليمات الأمان والسلامة

<b>WARNUNG</b>	
ربما قد يلحق ضررًا بالطفل في رحم الأم.	

